

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Мануэльян А.Г. "Языковая личность Редьярда Киплинга: лингвопрагматические и социокультурные характеристики", представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка

Работа А.Г.Мануэльян посвящена проблеме, которая способна стать связующим звеном между узко-лингвистическим и специфико-литературоведческим (критическим) анализом художественного текста. Исследование явно устремлено на преодоление затянувшейся "конфронтации" этих дифференцированных, но некогда тесно взаимосвязанных синкретичных дисциплин, обозначаемых нерасчленимым, единым понятием - филология. Основой для решения поставленных задач стали, по-видимому, корреляции собственно языковых и культурологических измерений, опора на сеть лингвоэстетических и общемонологических категорий. В работе осуществлена вполне удачная попытка объяснить сущностное измерение языка произведений Р. Киплинга, не раскрываемое порою чисто языковыми характеристиками, что свидетельствует о неисчерпаемости культурологического семантического анализа художественного текста, о наличии в тексте внетекстовых связей, о возможности спрогнозировать перспективы развития литературного языка посредством приближения к над- и сверхязыковым образованиям.

А.Г. Мануэльян понимает, что единицы языка, претерпевая в художественной речи семантические и функциональные трансформации, концептуально интерпретируясь, становятся средством создания индивидуальной языковой картины мира. Об этом - практически все очень хорошо представленные положения, выносимые на защиту. Объединяющей их основой является тот факт, что в художественной речи (в произведениях Р. Киплинга) языковая структура, превращаясь в образ, приобретает такие свойства, которые позволяют ей передать тончайшие оттенки индивидуально-авторского, личностного восприятия явлений окружающего мира. Имеем в виду, что каждый мастер слова, к каковым, безусловно, относится классик английской литературы Р. Киплинг, стремится к собственному, ему одному присущему вербальному воплощению общих идей и понятий, выбирая из всего богатства языка предпочтенные им средства и преобразуя их в соответствии с духом своего творчества.

Материал диссертации, судя по данным автореферата, позволяет сделать вывод, что в художественной речи свойства языковых фактов не только не исчезают, но и проявляются особенно полно. В связи с этим,

диссертационная работа А.Г. Мануэльян представляется еще более актуальной. Несомненно, что анализ семантического устройства самых различных лингвистических образований, формирующих специфику творческой манеры Р. Киплинга как знаковой языковой личности, позволяет ответить на многие вопросы, затрагивающие их лингвопрагматические и социокультурные характеристики, направленность и степень смыслового развития, то есть возможности приобретения ими новых смысловых нюансов, накопления различных коннотативных признаков.

Автором данного диссертационного исследования, безусловно, проделана большая работа с текстом Р. Киплинга, однако, хотелось бы высказать две рекомендации, которые, возможно, позволят автору раскрыть данную тематику более глубоко в будущем:

1. на наш взгляд, высказанная мысль о гармоничном сочетании в творчестве Р. Киплинга английской и индийской культур требует более детального рассмотрения.
2. возможно, стоит четко сформулировать и дать ответ на вопрос о том, какие авторские концепты и ключевые слова позволяют оценивать языковую личность Р. Киплинга в качестве знаковой языковой личности.

Работа А.Г. Мануэльян новаторская, перспективная. Она отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка.

Заведующий кафедрой

языков стран

Центральной и Юго-Восточной Европы

МГИМО МИД России

доцент, к.ф.н.

Ю. С. Зеленев

ПОДПИСЬ

Специалист по кадрам

I категории

« 01 » марта 20

